



# Вакцины от COVID-19 – Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

### Как можно привиться вакциной?

Вакцины доступны в сотнях пунктах вакцинации на всей территории округа Лос-Анджелес, таких как клиники, аптеки, предприятия, школы, места богослужения и другие общественные места. Вакцинация на дому доступна для людей, которые не могут выходить из дома. Во многих пунктах предварительная запись не требуется.

Для того, чтобы привиться вакциной, перейдите по адресу [VaccinateLACounty.com](https://vaccinate.lacounty.gov) и выберите «[Нажмите здесь, чтобы привиться вакциной](#)» ([Click Here to Get Vaccinated](#)), чтобы найти пункт вакцинации или [запросить](#) вакцинацию на дому. Если вам нужна помощь, вы можете позвонить в **колл-центр Департамента общественного здравоохранения (DPH) по вакцинам** по номеру **833-540-0473** 7 дней в неделю с 8:00 до 20:30. Представители колл-центра могут организовать вакцинацию на дому, бесплатный транспорт до пункта вакцинации или помочь с перевозкой и другими услугами людям с ограниченными возможностями. Информация также доступна на нескольких языках по номеру 2-1-1 круглосуточно.

### Нужно ли платить за прививку вакциной от COVID-19?

Нет. Если у вас есть страховка, ваш врач или аптека могут выставить счет вашей страховой компании за введение вакцины. Люди, не имеющие медицинской страховки, также могут бесплатно привиться вакцинами от COVID-19. Вакцинация является бесплатной для всех.

### Меня спросят об иммиграционном статусе при получении вакцины от COVID-19?

Нет. Вакцина от COVID-19 вводится бесплатно, независимо от иммиграционного статуса. Вас не будут спрашивать о вашем иммиграционном статусе при получении вакцины от COVID-19. Ваша медицинская информация является конфиденциальной, и прививка вакциной от COVID-19 не отразится на вашем иммиграционном статусе. Вам не нужно предоставлять удостоверение личности государственного образца или справку от работодателя, чтобы привиться вакциной. Если у вас есть вопросы на тему иммиграции, посетите веб-страницу Управления по делам иммигрантов [oia.lacounty.gov](https://oia.lacounty.gov) или позвоните по номеру 800-593-8222.

### Нужно ли предоставлять номер сотового телефона или электронный адрес?

Нет. Во время получения вакцины вас попросят предоставить электронный адрес или номер сотового телефона. Эта информация будет внесена в Реестр вакцинации штата Калифорнии (CAIR), чтобы вы могли получить цифровую карту вакцинации от COVID-19. Она также может использоваться для отправки напоминаний, если вам будет необходимо или рекомендовано получение дополнительных доз вакцины от COVID-19. Цифровая карта вакцинации является бесплатным и удобным способом доказать ваш статус вакцинации. Она может оказаться особенно полезной, если вы потеряете белую карту вакцинации. Вам не нужно предоставлять свой электронный адрес или номер сотового телефона, чтобы привиться вакциной и получить белую карту вакцинации от COVID-19, предоставляемую Центрами по контролю и профилактике заболеваний (CDC). Но если вы не предоставите эти данные, вам может быть сложнее получить цифровую карту вакцинации в дальнейшем. Вы можете получить дополнительную информацию о цифровой карте вакцинации по адресу [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov) и информацию о защите конфиденциальности [здесь](#).

### Где можно получить копию моей карты вакцинации?

Карта вакцинации от COVID-19, предоставляемая CDC (белая карта), является официальным доказательством вакцинации. Каждый человек должен получить эту карту при вакцинации. **Пожалуйста, храните ее в надежном месте, так как она не подлежит замене.** Сфотографируйте или сделайте ксерокопию этой карты.

Каждый человек\*, который привился вакциной в штате Калифорния, может запросить цифровую карту вакцинации от COVID-19 по адресу [myvaccinerecord.cdph.ca.gov](https://myvaccinerecord.cdph.ca.gov). Она также является официальным документом. Вы можете скачать ее в цифровой кошелек Google Pay на телефоне



# Вакцины от COVID-19 – Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

Android или в приложение Apple Health на iPhone. Вы также можете сделать скриншот своей цифровой карты вакцинации от COVID-19 и сохранить его в фотопленке. Вы можете получить цифровую карту вакцинации для каждого человека в своей семье, даже если при вакцинации вы все использовали один и тот же электронный адрес или номер сотового телефона. Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу «[Карты вакцинации](#)».

\*Если вы были вакцинированы федеральным органом (например, Министерством обороны, Управлением медицинского обслуживания индейцев или Управлением по делам ветеранов), вы должны запросить карту вакцинации напрямую у этого органа.

### Нужно ли мне предоставлять согласие для вакцинации моего ребенка?

Дети младше 18 лет должны иметь согласие родителя/опекуна или лица, ухаживающего за ними, для прививки вакциной. Если вы не можете присутствовать на вакцинации ребенка, вам могут разрешить предоставить согласие по телефону, видео или в письменном виде. Узнайте требования к предоставлению согласия в том месте, куда вы планируете пойти. Если пункт вакцинации находится под управлением Департамента общественного здравоохранения, вы можете ознакомиться с требованиями и скачать форму согласия по адресу [ph.lacounty.gov/vaccineappointment](http://ph.lacounty.gov/vaccineappointment) – нажмите «[как подготовиться к посещению](#)» (preparing for your visit) или позвоните в колл-центр по вакцинам по номеру 1-833-540-0473 (ежедневно с 8:00 до 20:30).

Есть некоторые исключения. Независимые дети 15 лет или старше (например, несовершеннолетние дети, свободные от родительской опеки или перешедшие на самообеспечение, состоящие или состоявшие в браке) могут дать собственное согласие. Если вы патронатный воспитатель, родственник-попечитель или персонал терапевтической программы с кратковременным проживанием (STRTP), вы можете предоставить согласие, если на это согласен ваш воспитанник. Если вы являетесь патронатным воспитателем и не предоставляете согласие, но ваш воспитанник хочет привиться вакциной, он может связаться со своим юристом.

### Какие документы мне нужно принести на вакцинацию моего ребенка?

Некоторые пункты вакцинации могут требовать предъявить удостоверение личности с фотографией. Если вы опекун ребенка, находящегося на патронатном воспитании, и ваш воспитанник не имеет удостоверения личности с фотографией, попросите его связаться со своим юристом. Он также может посетить пункт, находящийся под управлением Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес, в котором не требуется предъявлять удостоверение личности с фотографией.

См. информацию о согласии выше. Узнайте требования в том месте, куда вы планируете пойти. Они могут быть описаны на веб-странице или в электронном письме или текстовом сообщении с подтверждением записи. Для получения информации о требованиях в пунктах вакцинации Департамента общественного здравоохранения округа Лос-Анджелес перейдите по ссылке [ph.lacounty.gov/vaccineappointment](http://ph.lacounty.gov/vaccineappointment) – нажмите «[как подготовиться к посещению](#)» (preparing for your visit) или позвоните в колл-центр по вакцинам по номеру 1-833-540-0473 (ежедневно с 8:00 до 20:30).

### Нужно ли мне вакцинироваться, если я уже переболел COVID-19?

Да. Вам следует привиться вакциной от COVID-19, даже если вы уже переболели COVID-19. Прививка вакциной от COVID-19 после перенесенной инфекции COVID-19 обеспечивает дополнительную защиту от COVID-19.

Перенесенное заболевание COVID-19 предоставляет некоторую защиту от будущего заболевания COVID-19, что иногда называют «естественным иммунитетом». Уровень защиты, получаемый людьми после болезни COVID-19, может быть разным в зависимости от того, насколько легко или тяжело протекала болезнь, сколько времени прошло с момента заражения, и от возраста людей. В настоящее время нет анализов, которые могут достоверно определить, защищен ли человек от заражения.

Прививаться вакциной после заражения COVID-19 безопасно, но вам следует подождать, пока вы не выздоровеете (если у вас были симптомы) и пока не завершится ваш период изоляции. Это



# Вакцины от COVID-19 – Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

необходимо для того, чтобы вы не заразили медицинских работников и других людей, когда вы пойдете прививаться вакциной.

Если вам пришло время привиться дозой вакцины, но вы недавно перенесли заражение, вы можете отложить получение дозы (основной или стимулирующей дозы) на 3 месяца после заражения. Это связано с тем, что недавние исследования показали улучшение иммунного ответа при увеличении периода времени между заражением и вакцинацией. Риск повторного заражения после перенесенного заболевания также является более низким в течение нескольких недель или месяцев.

Если вы переболели мультисистемным воспалительным синдромом у детей или взрослых (MIS-C или MIS-A), проконсультируйтесь со своим врачом перед прививкой вакциной от COVID-19.

### Можно ли привиться вакциной от COVID-19 одновременно с другой вакциной?

Да. Взрослые и дети в возрасте 5 лет и старше могут привиться вакциной от COVID-19 одновременно с другими вакцинами, такими как вакцины от кори, коклюша и гриппа. Если ваш ребенок привился вакциной от COVID-19 в пункте, где нет других необходимых ему вакцин, вы можете отправиться в другой пункт для их получения в любое время. Вам не нужно делать перерыв для получения других вакцин.

### Можно ли проходить рутинную медицинскую процедуру или диагностический тест, если я только что привился вакциной от COVID-19?

Большинство рутинных медицинских процедур или диагностических тестов могут проводиться до или после прививки вакциной от COVID-19.

Примечание: если вам необходимо пройти рутинную маммографию и вы недавно привились вакциной от COVID-19, спросите у своего врача, как долго вам нужно ждать перед прохождением маммографии. Люди, которые привились вакциной от COVID-19, могут столкнуться с опуханием лимфатических узлов (лимфаденопатией) в подмышечной впадине рядом с местом укола. Это опухание является нормальным признаком того, что организм вырабатывает защиту от COVID-19. Это временное опухание может вызвать ошибочные показания маммограммы, поэтому важно предупредить персонал о вашей вакцинации. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с [рекомендациями Общества рентгенодиагностики груди для женщин, которые привились вакциной от COVID-19](#).

Вакцина от COVID-19 также может отразиться на результатах некоторых видов диагностических тестов на туберкулез (ТБ). См. веб-страницу CDC «[Вакцинация от COVID-19 и другие медицинские процедуры](#)».

### Как подготовиться к посещению пункта вакцинации?

- Обязательно принесите необходимые документы и предоставьте свой электронный адрес или номер сотового телефона, если они у вас есть. Если вы записались на вакцинацию, прочтите информацию в письме с подтверждением. Если у вас есть вопросы, запишите их, чтобы не забыть.
- Вы должны получить письменную или электронную версию информационного бюллетеня, содержащего дополнительную информацию о той вакцине от COVID-19, которую вы получите. Каждая разрешенная и утвержденная вакцина от COVID-19 имеет свой информационный бюллетень, содержащий информацию, которая поможет вам понять риски и пользу от прививки конкретной вакциной. Получите дополнительную информацию о [разных вакцинах от COVID-19](#).
- Оставьте себе до часа времени на посещение пункта вакцинации. Это включает в себя 15-30 минут, во время которых за вами будут наблюдать после введения вакцины.
- Не переставайте принимать свои стандартные лекарства перед вакцинацией, если только ваш врач не порекомендует вам это сделать.



# Вакцины от COVID-19 – Ответы на часто задаваемые вопросы

## ПРИВИВКА ВАКЦИНОЙ

- Вам не рекомендуется принимать лекарства, продаваемые без рецепта (такие как ибупрофен, аспирин или ацетаминофен), перед вакцинацией в попытке предотвратить побочные эффекты вакцины. Мы не знаем, как эти препараты могут повлиять на эффективность вакцины. Если вы регулярно принимаете эти лекарства по другим причинам, продолжайте принимать их до вакцинации. Вам также не рекомендуется принимать антигистаминные препараты перед прививкой вакциной от COVID-19 в попытке предотвратить возникновение аллергических реакций.
- Наденьте [маску](#) и одежду, которая позволит вам быстро предоставить доступ к плечу, куда будет введена вакцина. Перекусите перед посещением пункта вакцинации и пейте достаточное количество жидкости (возьмите с собой воду на всякий случай).
- Если вам нужно будет привиться еще одной дозой вакцины от COVID-19, узнайте о том, как и когда ее получить, прежде чем покинуть пункт вакцинации.

### Где можно получить дополнительную информацию?



- Чтобы распечатать или просмотреть эти ответы на часто задаваемые вопросы или ответы на часто задаваемые вопросы на другие темы о вакцине от COVID-19, отсканируйте QR-код или перейдите по ссылке «[Ответы на часто задаваемые вопросы по вакцине от COVID-19](#)».
- [VaccinateLACounty.com](#), включая [график вакцинации от COVID-19](#) с изображениями, показывающими, когда необходимо привиться каждой дозой, и информацию о том, [как привиться вакциной](#).
- Веб-страница CDC «[Прививка вакциной от COVID-19](#)».
- Если у вас есть вопросы, проконсультируйтесь со своим врачом.